Porównanie tłumaczeń Jana 8:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Te — wypowiedzi przemówił przy — skarbcu nauczając w — świątyni, i nikt schwytał Go, gdyż jeszcze nie przyszła — godzina Jego.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Te wypowiedzi powiedział Jezus w skarbcu nauczając w świątyni i nikt schwytał Go gdyż jeszcze nie przyszła godzina Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Te słowa wypowiedział przy skarbonie,* gdy nauczał w świątyni** – i nikt Go nie schwytał, gdyż jeszcze nie nadeszła Jego godzina.***[1)2)3)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Te rzeczy powiedział w skarbcu nauczając w świątyni. I nikt (nie) pojmał go, bo jeszcze nie przyszła godzina jego.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Te wypowiedzi powiedział Jezus w skarbcu nauczając w świątyni i nikt schwytał Go gdyż jeszcze nie przyszła godzina Jego

[1)] przy skarbonie, ἐν τῷ γαζοφυλακίω, l. przy skarbcu; <x>480 12:41</x>L.
[2)] <x>470 26:55</x>; <x>480 12:41</x>; <x>490 22:53</x>
[3)] <x>500 7:30</x>; <x>500 13:1</x>